

Obrasci 11. Izvještaj o stanju i otplati vanjskog duga - krediti - dio I
Stanje duga

Vanjski dug kantona, grada, općine, vanbudžetskog korisnika i javnog preduzeća

Naziv podnosioca izvještaja: OPĆINA CENTAR SARAJEVO

Datum: 05.10.2026.

Lica odgovorna za popunjavanje obrasca: Elma Tuzlić

Izvještajni period: 01.07.-30.09.2026.

Godina: 2026.

Naziv kreditora	Oznaka kredita	Vrsta kredita	Ugovoreni iznos kredita u originalnoj valuti	Iskorišteni iznos kredita u originalnoj valuti	Iskorišteni iznos kredita u indikativnoj valuti	Naziv dužnika	Dostupljiva glavnica				Dostupljiva kamata				Kamata		Oplaćeno glavnica u izvještajnom periodu	Plaćeno kamata u izvještajnom periodu	Ostali troškovi plaćeni u izvještajnom periodu	Stanje duga na dan 31.12.2025. (-1)	Stanje duga na dan 30.09.2025. (0)	Stanje duga na dan 31.12.2027. (+1)	Stanje duga na dan 31.12.2028. (+2)	Projekcija stanja duga na dan 31.12.2029. (+3)
							Način oplaćivanja glavnice	Prvi	Posljednji	Datum dospijeća glavnice	Način plaćanja kamata	Prvi	Posljednji	Datum dospijeća kamata	Vrsta kamata	Kamata stopa								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
Dugoročni																								
Kratkoročni																								
Sveukupno																								

Polpis:

- kanton, grad, općina, vanbudžetski korisnik i javno preduzeće u Obrascu 11 unosi podatke o zaduženju naslađom ugovorom o kreditu sa finansijskom institucijom u zaglavlju obrasca za "Naziv podnosioca obrasca" unosi se naziv kantona, grada, općine, vanbudžetskog korisnika i javnog preduzeća koje dostavlja podatke o svom vanjskom dugu
- u kolonu 2 "Naziv kredita" upisuje se naziv kreditora iz ugovora o kreditu
- u kolonu 3 "Oznaka kredita" unosi se broj kredita ili druga oznaka iz ugovora o kreditu
- u kolonu 4 "Vrijednost kredita" upisuje se slova šifra valute (uobičajena skraćena slova oznaka: EUR, USD, JPY i dr.) u kojoj je kredit ugovoren
- u kolonu 5 "Ugovoreni iznos kredita u valuti zaduženja" upisuje se iznos kredita iz ugovora
- u kolonu 6 "Iskorišteni iznos kredita u valuti zaduženja" unosi se ukupna nominalna vrijednost povučenog iznosa kredita na datum izvješćavanja
- u kolonu 7 "Iskorišteni iznos kredita u valuti zaduženja za indirektni dug" popunjava se samo kantoni, gradovi i općine
- u kolonu 8 "Naziv dužnika" popunjava se samo za indirektni dug
- u kolonu 9 koja se odnosi na "Dostupljiva glavnica" - "Način otplate glavnice" navodi se da li se glavnica oplaćuje jednokratno (bullet) ili periodično. Ako je otplata periodična navodi se da li se glavnica oplaćuje godišnje, polugodišnje ili mjesečno. U kolonama 10 i 11 koje slijede unosi se datum prvog i posljednjeg dospijeća glavnice u formatu dd.mm.yyyy.
- u kolonu 12 koja se odnosi na "Dostupljiva kamata" - "Način plaćanja kamate" navodi se da li se kamata plaća godišnje, polugodišnje ili mjesečno. U kolonama 13 i 14 koje slijede unosi se datum prvog i posljednjeg dospijeća kamata u formatu dd.mm.yyyy.
- u kolonu 15 koja se odnosi na "Kamata" - "Vrsta kamate" upisuje se da li je kamata slopa fiksna ili varijabilna, a u kolonu 16 se upisuje podatak o vrsti kamatne slope. Ako je kamatna stopa promjenljiva, unosi se referentna kamatna stopa uz navođenje dodatnog priručnika za izražavanje u procentima (pr. 6M EURIBOR+1%)
- u kolonu 17 "Oplaćene glavnice u izvještajnom periodu" unosi se iznos ukupno oplaćene glavnice u izvještajnom periodu u valuti zaduženja, osim u redove koji se odnose na ukupno dugoročni i kratkoročni dug i sveukupno u koje se unose ukupne vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na izvještajni dan
- u kolonu 18 "Plaćene kamate u izvještajnom periodu" unosi se iznos ukupno plaćene kamate u izvještajnom periodu u valuti zaduženja, osim u redove koji se odnose na ukupno dugoročni i kratkoročni dug i sveukupno u koje se unose ukupne vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na izvještajni dan
- u kolonu 19 "Ostali troškovi plaćeni u izvještajnom periodu" unosi se iznos plaćenih ostalih troškova iz ugovora o kreditu u izvještajnom periodu u valuti zaduženja, osim u redove koji se odnose na ukupno dugoročni i kratkoročni dug i sveukupno u koje se unose ukupne vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na izvještajni dan
- u zaglavlju kolone 20 "Stanje duga na dan 31.12.____ (1-1)" upisuje se stanje duga prethodne godine u odnosu na godinu za koju se izvješćava i u kolonu se unosi podatak o stanju duga na dan 31.12.____ (1-2) za svako zaduženje u valuti zaduženja, osim u redove koji se odnose na ukupno dugoročni i kratkoročni dug i sveukupno u koje se unose ukupne vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na izvještajni dan
- u zaglavlju kolone 21 "Stanje duga na dan 31.12.____ (1-1)" upisuje se datum posljednjeg dana u kvartalu u tekućoj godini na koji se izvješćuje (31.03., 30.06., 30.09. ili 31.12.), i u kolonu se unosi stanje duga po svakom zaduženju na taj datum, u valuti zaduženja, osim u redove koji se odnose na ukupno dugoročni i kratkoročni dug i sveukupno u koje se unose ukupne vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na izvještajni dan
- u kolonu 22, 23, 24 "Projekcija stanja duga na dan 31.12.____ (1-1), (1-2), (1-3)" unosi se podaci o projekcijama stanja duga u valuti zaduženja za naredne tri godine u odnosu na godinu za koju se izvješćava, osim u redove koji se odnose na ukupno dugoročni i kratkoročni dug u koje se unose ukupne vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na datum posljednjeg dana u kvartalu u tekućoj godini na koji se izvješćuje

Obrasc 11. Izvještaj o stanju i otplati vanjskog duga - krediti - dio II
Projekcija savršavanja duga

Projekcija otplata glavnice i plaćanja kamate po godinama, u valuti zaduženja

Ročnost duga	Naziv kreditora	Oznaka kredita	Valuta kredita	Stanje duga na dan 30.09.2028. (0)	Projekcija otplata glavnice i plaćanja kamata koja dospijevaju u tekućoj godini (t)																Projekcija otplata glavnice i plaćanja kamata koja dospijevaju u narednoj godini (t+1)																t-3	t-4	t-5	t-6								
					UKUPNO (t)				Q1				Q2				Q3				Q4				UKUPNO (t+1)				Q1				Q2								Q3				Q4			
					G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K					G	K	G	K				
					6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35														
1	2	3	4	5																																												
Dugoročni																																																
Kratkoročni																																																
Sveukupno																																																

Potpis:

- u kolonu 2 "Naziv kreditora" upisuje se naziv kreditora iz ugovora o kreditu
- u kolonu 3 "Oznaka kredita" unosi se broj kredita ili druga oznaka iz ugovora o kreditu
- u kolonu 4 "Valuta kredita" upisuje se slova šifra valute (veštajana skraćena slova oznaka: EUR, USD, JPY i dr.) u kojoj je kredit ugovoren
- u kolonu 5 "Stanje duga na dan" ne popunjava se jer povlači podatak iz prve tabele
- u kolone 6-15 koje se odnose na projekcije otplata glavnice i plaćanja kamata koja dospijevaju u tekućoj godini (t) "UKUPNO, Q1, Q2, Q3 i Q4" unose se planovi otplate glavnice i plaćanja kamata ukupno za narednu godinu i po kvartalima, u valuti zaduženja
- u kolone 16-25 koje se odnose na projekcije otplata glavnice i plaćanja kamata koja dospijevaju u narednoj godini (t+1) "UKUPNO, Q1, Q2, Q3 i Q4" unose se planovi otplate glavnice i plaćanja kamata do kraja otplatnog perioda, u valuti zaduženja
- u kolone 26-35 koje se odnose na projekcije otplata glavnice i plaćanja kamata koje dospijevaju u narednim godinama "t+2, t+3, t+4, t+5, t+6, t+7, t+8, t+9, t+10, t+11, t+12, t+13, t+14, t+15, t+16, t+17, t+18, t+19, t+20, t+21, t+22, t+23, t+24, t+25, t+26, t+27, t+28, t+29, t+30, t+31, t+32, t+33, t+34, t+35" prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na datum posljednjeg dana u kvartalu u tekućoj godini na koji se izvještaj odnosi
- * osim u redove koji se odnose na ukupno dugoročni i kratkoročni dug i sveukupno u koje se unose ukupne vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM)

Obrasci 12. Izvještaj o stanju i otplati vanjskog duga - vrijednosni papiri - dio I
Stanje duga

Vanjski dug kantona, grada, općine, vanbudžetskog korisnika i javnog preduzeća

Naziv podnosioca izvještaja: OPĆINA CENTAR SARAJEVO

Datum: 05.10.2026.

Lice odgovorno za popunjavanje obrasca : Elma Tuzlić

Izvještajni period: 01.07.-30.09.2026.
Godina: 2026.

Redni broj duga	Datum emisije	ISIN kod	Valuta emisije	Nominalna vrijednost emisije u originalnoj valuti	Nominalna vrijednost emisije u KM	Nominalna vrijednost indirektnog duga u KM	Naziv dužnika	Dospijele glavnice				Dospijela kamata				Kamata		Oplaćene glavnice u izvještajnom periodu	Plaćene kamate u izvještajnom periodu	Stanje duga na dan 31.12.2025. (t-1)	Stanje duga na dan 30.09.2026. (t)	Projekcija stanja duga na dan 31.12.2027. (t+1)	Projekcija stanja duga na dan 31.12.2028. (t+2)	Projekcija stanja duga na dan 31.12.2029. (t+3)																				
								Datum dospijeća glavnice		Način plaćanja kamate	Datum dospijeća kamate		Vrsta kamate	Kamatalna stopa																														
								Naziv glavnice	Prvi		10	11			12	13	14								15	16																		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23																						
Dugoročni																																												
Dugoročni																																												
Kratkoročni																																												
Kratkoročni																																												
Sveukupno																																												

Potpis:

- kantoni, grad, općina, vanbudžetski korisnik i javno preduzeće u obrazac 12 unosi podatke o zaduženju nastalom emisijom vrijednosnih papira na međunarodnom finansijskom tržištu
- u zaglavlju obrasca iz "Naziv podnosioca obrasca" unosi se naziv kantona, grada, općine, vanbudžetskog korisnika i javnog preduzeća koje dostavlja podatke o svom vanjskom dugu u kolonu 2 "Datum emisije" upisuje se datum emisije, odnosno poravnatija u formatu dd.mm.yyyy.
- u kolonu 3 "ISIN kod" upisuje se jedinstveni međunarodni identifikator broj vrijednosnih papira
- u kolonu 4 "Valuta emisije" upisuje se slova šifra valute (tobičljena skraćena slova oznaka: EUR, USD, JPY i dr.), u kojoj su vrijednosni papiri emitovani
- u kolonu 5 "Nominalna vrijednost emisije u valuti zaduženja" upisuje se ukupna vrijednost emisije izražena u valuti u kojoj su vrijednosni papiri emitovani
- u kolonu 6 "Nominalna vrijednost emisije u KM" unosi se ukupna nominalna vrijednost emisije preračunata u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na dan emisije
- u kolonu 7 "Nominalna vrijednost indirektnog duga u KM"
- u kolonu 8 "Naziv dužnika" popunjava se samo za indirektni dug
- u kolonu 9 koja se odnosi na "Dospijela glavnica" - "Nacin oplate glavnice" navodi se da li se glavnica oplaćuje jednokratno (bullet) / ili periodično. Ako je oplate periodična navodi se da li se glavnica oplaćuje godišnje, polugodišnje ili mjesečno. U kolonama 10 i 11 koje slijede unosi se datum prvog i posljednjeg dospijela glavnice u formatu dd.mm.yyyy.
- u kolonu 12 koja se odnosi na "Dospijela kamata" - "Nacin plaćanja kamate" navodi se da li se kamata plaća plaćanjem godišnje, polugodišnje ili mjesečno. U kolonama 13 i 14 koje slijede unosi se datum prvog i posljednjeg dospijela kamate u formatu dd.mm.yyy.
- u kolonu 15 koja se odnosi na "Kamata" - "Vrsta kamate" upisuje se da li je kamatalna stopa fiksna ili varijabilna, a u kolonu 16 se upisuje podatak o visini kamatalne stope. Ako je kamatalna stopa promjenljiva, unosi se referentna kamatalna stopa uz navođenje dodatnog prirastakmarže izraženog u procentima (opr. 6M EURBOR+1%)
- u kolonu 17 "Oplaćene glavnice u izvještajnom periodu" unosi se iznos ukupno oplaćene glavnice u izvještajnom periodu u valuti zaduženja, osim u redove koji se unose ukupne vrijednosti preračunate u u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na dan oplate glavnice
- u kolonu 18 "Plaćene kamate u u izvještajnom periodu" unosi se iznos ukupno plaćene kamate u izvještajnom periodu u valuti zaduženja, osim u redove koji se unose ukupne vrijednosti preračunate u u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na dan plaćanja kamate
- u zaglavlju kolone 19 "Stanje duga na dan 31.12.____ (t-1)" upisuje se stanje duga prethodne godine u odnosu na godinu za koju se izvještava i u tu kolonu se unose podaci o stanju duga na dan 31.12. za svako zaduženje u valuti zaduženja, osim u redove koji se odnose na ukupno dugoročni i kratkoročni dug i sveukupno u koje se unose ukupne vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banko Bosne i Hercegovine na izvještajni dan
- u zaglavlju kolone 20 "Stanje duga na dan ____ (t)" upisuje se datum posljednjeg dana u kvartalu u tekoujoj godini na koji se izvještaj odnosi (31.03., 30.06., 30.09. ili 31.12.), i u tu kolonu se unosi stanje duga po svakom zaduženju na taj datum u valuti zaduženja, osim u redove koji se odnose na ukupno dugoročni i kratkoročni dug i sveukupno u koje se unose ukupne vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na izvještajni dan
- u kolone 21, 22 i 23 "Projekcija stanja duga na dan 31.12.____ (t+1), (t+2), (t+3)" unose podaci o projekiranom stanju duga u valuti zaduženja za naredne tri godine u odnosu na godinu za koju se izvještava, osim u redove koji se odnose na ukupno dugoročni i kratkoročni dug i sveukupno u koje se unose ukupna vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na datum posljednjeg dana u kvartalu u tekoujoj godini na koji se izvještaj odnosi

Obrazac I3. Izvještaj o stanju i otplati unutarnjeg duga - krediti - dio I
Stanje duga

Unutarnji dug kantona, grada, općine, vanbudžetskog korisnika i javnog preduzeća

Naziv podnosioca izvještaja: OPĆINA CENTAR SARAJEVO
Datum: 05.10.2026.
Lice odgovorno za popunjavanje obrasca: Elna Tuzlić

Izveštajni period: 01.07.-30.09.2026.
Godina: 2026.

Ročnost duga	Naziv kreditora	Oznaka kredita	Valutna klauzula	Ugovoreni iznos kredita	Iskorišteni iznos kredita	Iskorišteni iznos kredita indirektni dug	Naziv dužnika	Dospjela glavnica						Dospjela kamata				Kamata		Otplaćene glavnice u izvještajnom periodu	Plaćene kamate u izvještajnom periodu	Ostali troškovi plaćeni u izvještajnom periodu	Stanje duga na dan 31.12.2025. (t-1)	Stanje duga na dan 30.09.2026. (t)	Projekcija stanja duga na dan 31.12.2027. (t+1)	Projekcija stanja duga na dan 31.12.2028. (t+2)	Projekcija stanja duga na dan 31.12.2029. (t+3)
								Način otplate glavnice	Datumi dospjela glavnice		Način plaćanja kamate	Datumi dospjela kamate		Vrsta kamate	Kamatna stopa												
									Prvi	Posljednji		Prvi	Posljednji														
																9	10	11	12								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24				
Dugoročni																											
Kratkoročni																											
Sveukupno																											

Popis:

- kanton, grad, općina, vanbudžetski korisnik i javno preduzeće u Obrazac I3 unosi podatke o svom zaduženju koje proizlazi iz kreditnih sporazuma sklopljenih između kantona, grada, općine, javnog preduzeća i domaćeg kreditora
- u zaglavlju obrasca iz "Naziv podnosioca obrasca" unosi se naziv kantona, grada, općine, vanbudžetskog korisnika i javnog preduzeća koje dostavlja podatke o svom unutrašnjem dugu
- u kolonu 2 "Naziv kreditora" upisuje se naziv kreditora iz ugovora o kreditu
- u kolonu 3 "Oznaka kredita" unosi se broj kredita ili druga oznaka iz ugovora o kreditu
- u kolonu 4 "Valutna klauzula" upisuje se "NE" ukoliko je zaduženje nastalo u KM bez valutne klauzule ili slova šifra valute (npr. EUR,...) ukoliko je zaduženje ugovoreno uz valutnu klauzulu
- u kolonu 5 "Ugovoreni iznos kredita" upisuje se iznos kredita iz ugovora
- u kolonu 6 "Iskorišteni iznos kredita" unosi se ukupna nominalna vrijednost povučenog iznosa kredita na datum izvještavanja
- u kolonu 7 "Iskorišteni iznos kredita / indirektni dug" popunjavaju samo kantoni, gradovi i općine
- u kolonu 8 "Naziv dužnika" popunjava se samo za indirektni dug
- u kolonu 9 koja se odnosi na "Dospijela glavnica" - "Način opiate glavnice" navodi se da li se glavnica oplaćuje jednokratno (bullet) / ili periodično. Ako je otplata periodična navodi se da li se glavnica oplaćuje godišnje, polugodišnje ili mjesečno. U kolonama 10 i 11 koje slijede unosi se datum prvog i posljednjeg dospjela glavnice u formatu dd.mm.yyyy.
- u koloni 12 koja se odnosi na "Dospijela kamata" - "Način plaćanja kamate" navodi se da li se kamata plaća godišnje, polugodišnje ili mjesečno. U kolonama 13 i 14 koje slijede unosi se datum prvog i posljednjeg dospjela kamate u formatu dd.mm.yyy.
- u kolonu 15 koje se odnose na "Kamata" - "Vrsta kamate" upisuje se da li je kamatna stopa fiksna ili varijabilna, a u kolonu 16 se upisuje podatak o visini kamatne stope. Ako je kamatna stopa promjenjiva, unosi se referentna kamatna stopa uz navođenje dodatnog prirastka/marže izraženog u procentima (npr. 6M EURIBOR+1%)
- u kolonu 17 "Oplaćene glavnice u izvještajnom periodu" unosi se iznos ukupno oplaćene glavnice u izvještajnom periodu
- u kolonu 18 "Plaćene kamate u izvještajnom periodu" unosi se iznos ukupno plaćene kamate u izvještajnom periodu
- u kolonu 19 "Ostali troškovi plaćeni u izvještajnom periodu" unosi se iznos plaćenih ostalih troškova iz ugovora o kreditu u izvještajnom periodu
- u zaglavlju kolone 20 "Stanje duga na dan 31.12.____ (t-1)" upisuje se stanje duga prethodne godine u odnosu na godinu za koju se izvještava i u tu kolonu se unose podaci o stanju duga na dan 31.12. za svako zaduženje
- u zaglavlju kolone 21 "Stanje duga na dan ____ (t)" upisuje se datum posljednjeg dana u kvartalu u tekućoj godini na koji se izvještaj odnosi (31.03.; 30.06.; 30.09. ili 31.12.), i u tu kolonu se unosi stanje duga po svakom zaduženju na taj datum
- u kolone 22, 23, 24 "Projekcija stanja duga na dan 31.12.____ (t+1), (t+2), (t+3)" unose podaci o projekiranom stanju duga za naredne tri godine u odnosu na godinu za koju se izvještava

Projekcija otplata glavnice i plaćanja kamate po godinama

Ročnost duga	Naziv kreditora	Oznaka kredita	Stanje duga na dan. 30.09.2026. (t)	Projekcija otplata glavnice i plaćanja kamate koja dospijevaju u tekućoj godini (t)										Projekcija otplata glavnice i plaćanja kamate koja dospijevaju u narednoj godini (t+1)												t+2				t+3				t+4				t+5				t+x																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
				UKUPNO (t)		Q1		Q2		Q3		Q4		UKUPNO (t+1)		Q1		Q2		Q3		Q4		Q1		Q2		Q3		Q4		Q1		Q2		Q3		Q4		Q1		Q2		Q3		Q4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
				G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K	G	K																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
				5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								

Polpis:

- u kolonu 2 "Naziv kreditora" upisuje se naziv kreditora iz ugovora o kreditu
- u kolonu 3 "Oznaka kredita" unosi se broj kredita ili druga oznaka iz ugovora o kreditu
- u kolonu 4 "Stanje duga na dan" ne popunjava se jer povlači podatak iz prve tabele
- u kolone 5-14 koje se odnose na projekcije otplata glavnice i plaćanja kamate koja dospijevaju u tekućoj godini (t) "UKUPNO, Q1, Q2, Q3 i Q4" unose se planovi otplate glavnice i plaćanja kamate ukupno za tekuću godinu i po kvartalima
- u kolone 15-24 koje se odnose na projekcije otplata glavnice i plaćanja kamate koja dospijevaju u narednoj godini (t+1) "UKUPNO, Q1, Q2, Q3 i Q4" unose se planovi otplate glavnice i plaćanja kamate ukupno za narednu godinu i po kvartalima,
- u kolone 25-34 koje se odnose na projekcije otplata glavnice i plaćanja kamate koja dospijevaju u narednim godinama "t+2), (t+3),(t+4),(t+5), (t+x) unose se planovi otplate glavnice i plaćanja kamate do kraja otplatnog perioda,

Unutarnji dug kantona, grada, općine, vanbudžetskog korisnika i javnog preduzeća

Naziv podnosioca izvještaja: OPĆINA CENTAR SARAJEVO

Datum: 05.10.2026.

Lice odgovorno za popunjavanje obrasca : Elma Tuzlić

Izvještajni period:01.07.-30.09.2026.

Godina: 2026.

Ročnost duga	Datum emisije	ISIN kod	Valutna klauzula	Nomininalna vrijednost emisije	Nomininalna vrijednost indirektnog duga	Naziv dužnika	Dospijete glavnice			Dospijete kamate			Kamata		Oplaćene glavnice u izvještajnom periodu	Plaćene kamate u u izvještajnom periodu	Stanje duga na dan	Stanje duga na dan	Projekcija stanja duga na dan	Projekcija stanja duga na dan	Projekcija stanja duga na dan
							Način oplate glavnice	Datumi dospijeta glavnice		Način plaćanja kamate	Datumi dospijeta kamate		Vrsta kamate	Kamatna stopa							
								Prvi	Posljednji		Prvi	Posljednji									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Dugoročni																					
Kratkoročni																					
Sveukupno																					

Potpis:

- kanton, grad, općina, vanbudžetski korisnik i javno preduzeće u Obrazac 14 unosi podatke o zaduženju nastalom emisijom vrijednosnih papira u Bosni i Hercegovini
- u zaglavlju obrasca iza "Naziv podnosioca obrasca" unosi se naziv kantona, grada, općine, vanbudžetskog korisnika i javnog preduzeća koje dostavlja podatke o svom unutarnjem dugu
- u kolonu 2 "Datum emisije" upisuje se datum emisije, odnosno poravnanja u formatu dd.mm.yyyy
- u kolonu 3 "ISIN kod" upisuje se jedinstveni međunarodni identifikacioni broj vrijednosnih papira
- u kolonu 4 "Valutna klauzula" upisuje se "NE" ukoliko su vrijednosni papiri emitovani bez valutne klauzule ili slova šifra valute (npr. EUR,...) ukoliko su vrijednosni papiri emitovani uz valutnu klauzulu
- u kolonu 5 "Nomininalna vrijednost emisije" upisuje se ukupna vrijednost emisije vrijednosnih papira
- u kolonu 6 "Nomininalna vrijednost indirektnog duga" popunjavaju samo kantoni, gradovi i općine
- u kolonu 7 "Naziv dužnika" popunjava se samo za indirektni dug
- u koloni 8 koja se odnosi na "Dospjela glavnica" - "Način oplate glavnice" navodi se da li se glavnica oplaćuje jednokratno (bullet) ili periodično. Ako je otplata periodična navodi se da li se glavnice oplaćuju godišnje, polugodišnje ili mjesečno. U kolonama 9 i 10 koje slijede unosi se datum prvog i posljednjeg dospjela glavnice u formatu dd.mm.yyyy
- u koloni 11 koja se odnosi na "Dospjela kamate" - "Način plaćanja kamate" navodi se da li se kamata plaća plaća godišnje, polugodišnje ili mjesečno. U kolonama 12 i 13 koje slijede unosi se datum prvog i posljednjeg dospjela kamate u formatu dd.mm.yyy.
- u kolona 14 koje se odnose na "Kamata" - "Vrsta kamate" upisuje se da li je kamatna stopa fiksna ili varijabilna, a u kolonu 15 se upisuje podatak o visini kamatne stope. Ako je kamatna stopa promjenljiva, unosi se referentna kamatna stopa uz navođenje dodatnog prirastakmaže izraženog u procentima (npr. 6M EURIBOR+1%)
- u kolonu 16 "Oplaćene glavnice u izvještajnom periodu" unosi se iznos ukupno oplaćene glavnice u izvještajnom periodu
- u kolonu 17 "Plaćene kamate u izvještajnom periodu" unosi se iznos ukupno plaćene kamate u izvještajnom periodu
- u zaglavlju kolone 18 "Stanje duga na dan 31.12.____ (t-1)" upisuje se stanje duga prethodne godine u odnosu na godinu za koju se izvještava i u tu kolonu se unose podaci o stanju duga na dan 31.12. za svako zaduženje
- u zaglavlju kolone 19 "Stanje duga na dan ____ (t)" upisuje se datum posljednjeg dana u kvartalu u tekućoj godini na koji se izvještaj odnosi (31.03., 30.06., 30.09. ili 31.12.), i u tu kolonu se unosi stanje duga po svakom zaduženju na taj datum
- u kolone 20, 21, 22 "Projekcija stanja duga na dan 31.12.____ (t+1), (t+2), (t+3)" unose podaci o projekiranom stanju duga za naredne tri godine u odnosu na godinu za koju se izvještava

Garancije kantona, grada i općine

Naziv podnosioca izvještaja: OPĆINA CENTAR SARAJEVO
Datum: 05.10.2026.
Lice odgovorno za popunjavanje obrasca : Elma Tuzlić

Izvršajni period: 01.07.-30.09.2026.
Godina: 2026.

Vrsta garancije	Datum izdavanja garancije	Oznaka kredita / ISIN kod vrijednosnog papira	Valuta/ valutna klauzula	Nominalna vrijednost kredita/ duga za koji je izdata garancija	Iznos garancije	% pokrivenosti kredita/ duga garancijom	Naziv korisnika garancije	Naziv dužnika	Dospjele glavnice				Dospjele kamate				Kamata		Stanje duga na dan 31.12.2025. (t-1)	Stanje duga na dan 30.09.2026. (t)	Projekcija stanja duga na dan 31.12.2027. (t+1)	Projekcija stanja duga na dan 31.12.2028. (t+2)	Projekcija stanja duga na dan 31.12.2029. (t+3)
									Način oplate glavnice	Datum dospijeća glavnice		Način plaćanja kamate	Datum dospijeća kamate		Vrsta kamate	Kamatna stopa							
										Prvi	Posljednji		Prvi	Posljednji									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
Vanjska																							
		Ukupno vanjske garancije:																					
Unutarnja																							
		Ukupno unutarnje garancije:																					
		Sveukupno																					

Potpis:

- kanton, grad, općina, vanbudžetski korisnik i javno preduzeće u Obrazac 15 unosi podatke o garancije
- u zaglavlju obrasca Iza "Naziv podnosioca obrasca" unosi se naziv kantona, grada, općine, vanbudžetskog korisnika i javnog preduzeća koje dostavlja podatke o garanciji
- u kolonu 2 "Datum izdavanja garancije" upisuje se datum izdavanja garancije u formatu dd.mm.yyyy
- u kolonu 3 "Oznaka kredita / ISIN kod vrijednosnog papira" upisuje se oznaka kredita ili jedinšteni međunarodni identifikacioni broj vrijednosnih papira
- u kolonu 4 "Valuta/ valutna klauzula" upisuje se slovna šifra valute (uobičajena skraćena slovna oznaka: EUR, USD, JPY i dr.) u kojoj je izdata garancija, ili oznaka valute valutne klauzule ukoliko je garancija izdata uz valutnu klauzulu
- u kolonu 5 "Nominalna vrijednost kredita/ duga za koji je izdata garancija" upisuje se ukupna vrijednost kredita/ duga za koji je izdata garancije
- u kolonu 6 "Iznos garancije" upisuje se iznos garancije iz ugovora
- u kolonu 7 "% pokrivenosti kredita/ duga garancijom" upisuje se % pokrivenosti kredita ili duga garancijom iz ugovora
- u kolonu 8 "Naziv korisnika garancije" upisuje se korisnik garancije iz ugovora
- u kolonu 9 "Naziv dužnika"
- u koloni 10 koja se odnosi na "Dospjele glavnice" - "Način oplate glavnice" navodi se da li se glavnica oplaćuje jednokratno (bullet) ili periodično. Ako je otplata periodična navodi se da li se glavnice oplaćuju godišnje, polugodišnje ili mjesečno. U kolonama 11 i 12 koje slijede unosi se datum prvog i posljednjeg dospjele glavnice u formatu dd.mm.yyyy.
- u koloni 13 koja se odnosi na "Dospjele kamate" - "Način plaćanja kamate" navodi se da li se kamata plaća godišnje, polugodišnje ili mjesečno. U kolonama 14 i 15 koje slijede unosi se datum prvog i posljednjeg dospjele kamate u formatu dd.mm.yyy.
- u kolonu 16 koje se odnose na "Kamata" - "Vrsta kamate" upisuje se da li je kamatna stopa fiksna ili varijabilna, a u kolonu 17 se upisuje podatak o visini kamatne stope. Ako je kamatna stopa promjenljiva, unosi se referentna kamatna stopa uz navođenje dodatnog prirastelmarže izražene u procentima (npr. 6M EURIBOR+1%)
- u zaglavlju kolone 18 "Stanje duga na dan 31.12.____ (t-1)" upisuje se stanje duga prethodne godine u odnosu na godinu za koju se izvještava i u tu kolonu se unose podaci o stanju duga na dan 31.12. za svako zaduženje u valuti zaduženja, osim u redove koji se odnose na ukupno vanjske i unutarnje garancije i sveukupno u koje se unose ukupne vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na izvještajni dan
- u zaglavlju kolone 19 "Stanje duga na dan ____ (t)" upisuje se datum posljednjeg dana u kvartalu u tekucjoj godini na koji se izvještaj odnosi (31.03.; 30.06.; 30.09. ili 31.12.), i u tu kolonu se unosi stanje duga po svakom zaduženju na taj datum, u valuti zaduženja, osim u redove koji se odnose na ukupno vanjske i unutarnje garancije i sveukupno u koje se unose ukupne vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na izvještajni dan
- u koloni 20, 21, 22 "Projekcija stanja duga na dan 31.12.____ (t+1), (t+2), (t+3)" unose se podaci o projekcijama stanja duga u valuti zaduženja za naredne tri godine u odnosu na godinu za koju se izvještava, osim u redove koji se odnose na ukupno vanjske i unutarnje garancije u koje se unose ukupne vrijednosti preračunate u konvertibilne marke (KM) prema važećem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine na datum posljednjeg dana u kvartalu u tekucjoj godini na koji se izvještaj odnosi

Ukupan dug kantona, grada, općine i javnih preduzeća

Naziv podnosioca izvještaja: OPĆINA CENTAR SARAJEVO

Datum: 05.10.2026.

Lice odgovorno za popunjavanje obrasca : Elma Tuzlić

Stanje duga na dan : 30.9.2026.

Godina: 2026.

Opis	Vanjski	Unutarnji	Ukupno
1	2	3	4
Dug kantona, grada i općine			
Vrijednosni papiri			
Dugoročni			
Kratkoročni			
Krediti			
Dugoročni			
Kratkoročni			
Dug vanbudžetskih korisnika			
Vrijednosni papiri			
Dugoročni			
Kratkoročni			
Krediti			
Dugoročni			
Kratkoročni			
Dug vanbudžetskih fondova i javnih zdravstvenih ustanova nastao do 26.6.2025. godine*			
Ukupan dug kantona, grada i općine			
Dug javnih preduzeća**			
Vrijednosni papiri			
Dugoročni			
Kratkoročni			
Krediti			
Dugoročni			
Kratkoročni			

Potpis: _____

Napomena: Sve vrijednosti se izkazuju u konvertibilnim markama

* Ne odnosi se na dug javnih zdravstvenih ustanova koje se prema pravilima statističke metodologije Evropske unije ne razvrstavaju u sektor opće države

** Kanton, grad ili općina unose samo podatke o dugu javnih preduzeća čiji su osnivači

Obrazac NI - Negativna izjava o dugu i garancijama

Broj: 04-11-3-192-III/26

Mjesto i datum: 05.10.2026. godine

Naziv kantona/grada/općine	OPĆINA CENTAR SARAJEVO
Period izvještavanja	III kvartal 2026. godine
Stanje duga po kreditima	0 KM
Stanje duga po vrijednosnim papirima	0 KM
Stanje garantovanog duga	0 KM
Kontakt osoba, telefon i email	Elma Tuzlić, 033 562 363; elma.tuzlic@centar.ba

Izjava:

„U izvještajnom periodu navedenom u ovom obrascu, Općina Centar Sarajevo nije imala dug niti neotplaćen garantovani dug po izdatim garancijama“.

OPŠTINSKI NAČELNIK

Srđan Mandić

M.P.

(potpis)

